1 Indice

1 Indice 1
2 Utilizzo conforme alla destinazione d'uso 3
3 Presentazione 4
4 Copyright....4
5 Dati del produttore....4
6 Importanti disposizioni di sicurezza....5
6.1 Indicazioni per il funzionamento/collegamento 5
6.2 Indicazioni generali 7
6.3 Indicazioni aggiuntive 7
6.4 Bambini....8
6.5 Persone con handicap 8
6.6 Stoccaggio e trasporto....8
7 Smaltimento 9
8 In dotazione 10
9 Montaggio 11
9.1 Disposizione dei connettori ISO....11
9.2 Montaggio dell'apparecchio 14
9.3 Smontaggio dell'apparecchio....15
10 Panoramica dell'apparecchio 16
10.1 Parte anteriore....16
10.2 Parte anteriore (aperta) 17
10.3 Panoramica del display 18
10.4 Applicazione e rimozione del frontalino 19
10.5 Funzioni dei tasti 20
10.6 Telecomando....22
11 Funzioni di base....23
11.1 Tasto ON/OFF/funzione MUTE 23
11.2 Regolazione del volume 23
11.3 Tasto di selezione per le impostazioni (SEL)....23
11.4 Tasto AS/PS (Ricerca e programmazione automatica delle emittenti) 25
11.5 Tasto DISP (informazioni sul display)....27

11.6 Inserimento ed espulsione di un CD 27
11.7 Ripristino delle impostazioni di fabbrica 28
12 Porta SD/USB 29
12.1 Porta USB e supporto iPOD© 29
12.2 Inserimento scheda SD 30
12.3 Funzione di registrazione 30
13 Funzione Bluetooth 32
13.1 Abbinamento degli apparecchi (sincronizzazione) 32
13.2 Funzioni del telefono (Menu Bluetooth) 34
14 Cura e manutenzione 36
15 Risoluzione dei problemi 37
16 Dati tecnici 39
17 Informazioni sulla garanzia 40
18 Dichiarazione di conformità 41
19 Glossario 42
20 Indice 44

2 Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'autoradio è un apparecchio audio per la riproduzione e l'ascolto di musica (ad es. CD o radio), dotato di funzione Bluetooth aggiuntiva. Con questa funzione è possibile abbinare il proprio cellulare all'autoradio ed effettuare delle chiamate. Il sistema SilverCrest CRB-631 è stato progettato esclusivamente per l'uso privato e non commerciale. Si prega di osservare le istruzioni di montaggio del presente manuale e quelle del veicolo. L'autoradio è stata concepita esclusivamente per essere utilizzata all'interno di un autoveicolo.
Ogni altro utilizzo non è conforme alla destinazione d'uso. Il produttore declina ogni responsabilità qualora l'apparecchio non sia utilizzato conformemente alla destinazione d'uso. Non sono consentite modifiche o trasformazioni effettuate dall'utente, non descritte in queste istruzioni d'uso.

3 Presentazione

Grazie per aver acquistato la nostra Autoradio Bluetooth SilverCrest CRB-631. Per approfittare di tutte le funzioni che offre questo apparecchio vi consigliamo di leggere le istruzioni riportate in questo manuale prima di utilizzarlo per la prima volta, anche se si possiede una certa familiarità con le apparecchiature elettroniche. Prestate particolare attenzione al capitolo **Importanti disposizioni di sicurezza**. Conservare accuratamente il manuale come riferimento futuro. In caso di vendita o di passaggio ad altri dell'apparecchio, consegnare in ogni caso anche questa guida.

Conservare preferibilmente la guida nel vano portaoggetti della propria automobile, in quanto rappresenta la base di partenza per tutte le operazioni da effettuare con l'apparecchio.

In caso le descrizioni dei prodotti e le istruzioni d'uso presentino divergenze nelle altre lingue, la versione tedesca sarà considerata determinante.

Il montaggio dell'apparecchio dovrebbe essere preferibilmente effettuato da persone esperte. In caso contrario, si consiglia di rivolgersi ad un tecnico specializzato.

4 Copyright

Non è ammessa la riproduzione, la copia del contenuto di questo manuale o la sua divulgazione in forma elettronica, meccanica, magnetica, ottica, chimica, manuale o in qualsivoglia altra forma senza l'autorizzazione della nostra azienda. Non è altresì consentita l'archiviazione in un motore di ricerca o la traduzione in altre lingue.

5 Dati del produttore

JNC Datum Tech GmbH
Benzstraße 33
71083 Herrenberg
Germany

www.jnc-digital.de

Ulteriori informazioni si trovano al sito:

www.mysilvercrest.de

Versione: 1.0

Data di uscita: 12.02.2010

6 Importanti disposizioni di sicurezza

Leggere e osservare attentamente le seguenti disposizioni!

La presente guida contiene alcune indicazioni evidenziate in modo particolare. Queste si differenziano come di seguito indicato:

Nota:
Contengono indicazioni particolari in merito all'utilizzo economico ed efficiente dell'apparecchio.

⚠ **Attenzione!**
Le indicazioni riportanti il termine **ATTENZIONE** o il simbolo ⚠ avvisano in merito ad eventuali danni materiali o ambientali.

- L'apparecchio è dotato di un laser integrato della classe 1 (unità CD); il laser è racchiuso all'interno dell'apparecchio e non rappresenta pertanto alcun pericolo per le persone.

- Non separare le parti dell'autoradio, non modificarla e non cercare di ripararla.
- Non aprire l'autoradio; le parti interne non richiedono manutenzione! Quando l'apparecchio è aperto sussiste il pericolo di morte in seguito a scossa elettrica.
- Non esporre l'autoradio e gli accessori a gocce o a spruzzi di acqua. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti acqua o contenitori come vasi o bicchieri.
- Il display non deve essere sottoposto a urti, dal momento che potrebbe subire danni.
- Prima di utilizzare l'autoradio durante la guida, familiarizzare con tutte le sue funzioni. Ascoltare la musica a volume troppo elevato durante la guida può danneggiare voi e gli altri. Impostare il volume in modo tale che sia possibile percepire i rumori dell'ambiente circostante (clacson, sirene ecc.).
- Sui CD multimediali oltre ai file audio sono indicati anche file audio e file di dati. La riproduzione di tali CD nonostante le avvertenze di sicurezza ne sconsiglino l'utilizzo, può essere fonte di pericolo durante la guida in zone trafficate. Inoltre questo potrebbe danneggiare i livelli finali e gli altoparlanti.
- Non utilizzare l'autoradio a volume troppo alto. Si potrebbero verificare danni all'udito.
- In caso siano necessarie modifiche alle impostazioni di sistema, parcheggiare prima l'automobile. Queste operazioni disturbano la vostra concentrazione.

6.1 Indicazioni per il funzionamento/collegamento

- Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una batteria da 12 V; il polo negativo deve essere messo a terra.

- Non utilizzare la radio troppo a lungo a motore spento. Infatti, il consumo è relativamente elevato e la batteria può scaricarsi fino al punto che il motore non può più essere messo in moto. Inoltre, ciò può ridurre la durata della batteria.
- Far installare l'apparecchio da un tecnico specializzato qualora non si sia in possesso di conoscenze adeguate. Si prega di osservare che gli eventuali costi aggiuntivi non verranno sostenuti da JNC.
- Prima di montare l'apparecchio nell'alloggiamento DIN 1 nella plancia, collegare l'intero cablaggio e assicurarsi che tutto funzioni correttamente.
- Per un montaggio corretto, utilizzare esclusivamente gli accessori forniti unitamente all'apparecchio. L'impiego di componenti non autorizzati può provocare dei malfunzionamenti.
- Contattare la propria concessionaria qualora, per il montaggio dell'apparecchio, si renda necessario effettuare dei fori o apportare modifiche di altro tipo.
- Installare l'autoradio in modo che non rappresenti un ostacolo per il guidatore e che, in caso di incidente, non provochi il ferimento degli altri passeggeri.
- Questa autoradio è stata progettata per il montaggio su veicoli dotati di batteria da 12 V e con polo negativo collegato a terra. Prima di installare l'autoradio su veicoli da diporto, autocarri o autobus, controllare la tensione della batteria.
- Prima di iniziare il montaggio, staccare la batteria così da evitare cortocircuiti.
- Durante il collegamento dell'amplificatore e degli altri apparecchi, seguire le indicazioni corrispondenti contenute nel presente manuale.
- Fissare i cavi elettrici con morsetti o nastro adesivo. Proteggere i cavi posati su parti in metallo scoperte avvolgendoli con nastro adesivo.
- Posare e fissare tutti i cavi in modo tale da evitare che questi entrino in contatto con componenti mobili (ad es. leva del cambio, freno a mano, guide di scorrimento dei sedili).
- Non fissare i cavi in corrispondenza di punti che possono surriscaldarsi (ad es. apertura di scarico del ventilatore del riscaldamento): sussiste infatti il pericolo che l'isolamento fonda, portando ad un cortocircuito sulla carrozzeria del veicolo.
- Non far passare il cavo giallo del contatto della batteria attraverso un foro nel vano motore, dal momento che in questo modo l'isolamento potrebbe danneggiarsi, con il pericolo di un cortocircuito.
- Non accorciare alcun cavo: in caso contrario, sussiste il pericolo di malfunzionamenti del circuito di protezione.
- Non derivare la corrente staccando l'isolamento del cavo di collegamento da 12 V e allacciando un'altra utenza supplementare, dal momento che la capacità di trasporto della corrente del cavo viene oltrepassata, con la possibilità che si verifichi un surriscaldamento.
- All'atto della sostituzione di un fusibile, fare sempre attenzione che venga utilizzato un fusibile dello stesso modello, conformemente all'intensità di corrente prescritta.
- Collegare all'autoradio esclusivamente altoparlanti ad alte prestazioni, con una potenza minima di 30 W e un'impedenza di 4 - 8 Ohm. Qualora vengano collegati altoparlanti con valori di potenza o impedenza diversi, gli altoparlanti potrebbero incendiarsi, generare fumo o danneggiarsi.

- Quando viene applicata tensione all'apparecchio, attraverso il cavo blu viene emesso un segnale di controllo. Collegare il cavo alla porta di controllo remoto dell'amplificatore esterno o al relè di comando dell'antenna dell'automobile (max. 300 mA 12 V). Qualora il veicolo sia dotato di un'antenna a disco, questo cavo viene collegato al morsetto di alimentazione dell'amplificatore dell'antenna.
- Nel caso in cui il sistema venga utilizzato con un amplificatore esterno, il cavo blu non dev'essere in alcun caso collegato al morsetto di alimentazione dell'amplificatore. Allo stesso modo, il cavo non può essere collegato al morsetto di alimentazione dell'antenna automatica. Un collegamento di questo tipo può portare a perdite di corrente e malfunzionamenti rilevanti.
- Per evitare l'insorgere di cortocircuiti, avvolgere sempre i cavi scollegati con nastro isolante. In particolare, avvolgere sempre le linee di alimentazione degli altoparlanti non utilizzati, dal momento che sussiste il pericolo di cortocircuiti nel caso in cui questi non vengano isolati.

6.2 Indicazioni generali

- Eventuali residui di sporco o condensa sulla lente all'interno dell'apparecchio possono ostacolare la riproduzione.
- Non esporre l'apparecchio a raggi diretti del sole, ambienti estremamente polverosi, alte temperature (superiori a 60 °C) o umidità elevata (superiore al 90%). Qualora la temperatura del corpo esterno sia troppo elevata, raffreddare l'abitacolo del veicolo utilizzando l'impianto di ventilazione o di climatizzazione.
- Non accendere o spegnere l'apparecchio per brevi periodi. Dopo aver spento l'apparecchio, attendere almeno 10 secondi prima di riaccenderlo.
- Non inserire CD graffiati, piegati o rotti nel lettore CD. Non inserire con forza un CD che non viene caricato correttamente.

6.3 Indicazioni aggiuntive

- In linea di massima, può essere effettuata la riproduzione di CD masterizzati su PC con un formato corretto. Tuttavia, può accadere che il software applicativo, le impostazioni del sistema o altri fattori ostacolino una riproduzione (per ulteriori dettagli, rivolgersi al rivenditore dove avete acquistato il software applicativo).
- L’apparecchio riproduce i CD Extra come CD musicali.
- I titoli registrati su CD-R/CD-RW (ID3TAG) ed altre informazioni di testo registrate su CD-R/CD-RW (ID3TAG) possono essere riprodotti su questo apparecchio.
- Quando viene riprodotto un CD-RW su questo apparecchio, il tempo che intercorre fino alla riproduzione è più lungo rispetto a quando viene letto un CD normale o un CD-R. Prima di utilizzare CD-R/CD-RW, leggere attentamente le istruzioni d'uso corrispondenti.
- Può accadere che, utilizzando alcuni dispositivi USB, non tutte le funzioni possano essere utilizzate correttamente.

6.4 Bambini

- Tenere l'autoradio e soprattutto gli accessori lontani dalla portata dei bambini.
- Non lasciare i bambini incustoditi a contatto con apparecchi elettrici. I bambini non sono sempre in grado di riconoscere i pericoli.
- Tenere i fogli di cellophan degli imballaggi lontani dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento.
- Tenere la batteria del telecomando lontana dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento.
- Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.

6.5 Persone con handicap

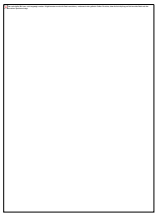
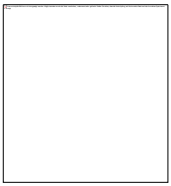
- Le persone con handicap fisici, sensoriali o mentali non possono utilizzare l'apparecchio in assenza di un controllo adeguato o di indicazioni tecniche e di sicurezza adeguate.

6.6 Stoccaggio e trasporto

- Conservare l'imballaggio per un eventuale trasporto o vendita successivi in un luogo lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di stoccaggio dell'apparecchio, verificare che la temperatura di stoccaggio sia compresa tra -30 °C e +80 °C.
- Prima di trasportare in modo sicuro l'apparecchio, fissare le viti di trasporto nelle aperture predisposte sul lato superiore dell'apparecchio stesso.

7 Smaltimento

I dispositivi del settore dell'elettronica di consumo sono soggetti alla direttiva europea 2002/96/EC sulla riduzione dei rifiuti elettronici.

Smaltimento del dispositivo 	▪ Non è consentito smaltire il dispositivo con i normali rifiuti domestici. ▪ L'amministrazione cittadina, le autorità responsabili in tema di smaltimento rifiuti e il punto vendita in cui è stato acquistato il dispositivo forniscono informazioni sul suo corretto smaltimento. ▪ È possibile depositare gratuitamente l'apparecchio presso i punti di raccolta comunali. ▪ Lo smaltimento corretto delle apparecchiature usate consente di evitare danni all'ambiente e alla salute.
Smaltimento dell'imballaggio	▪ L'imballaggio è composto al 100% da materiali ecocompatibili che è possibile smaltire presso i siti di riciclo presenti a livello locale.
Smaltimento delle batterie 	Il telecomando contiene una batteria al litio. ▪ È possibile ottenere informazioni in merito al corretto smaltimento delle batterie presso le autorità locali competenti, la società addetta allo smaltimento o il negozio in cui sono state acquistate le batterie. ▪ Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Le batterie e gli accumulatori devono essere restituite alle attività commerciali oppure consegnate ad un punto di raccolta comunale.

8 In dotazione

1. **Autoradio Bluetooth**

2. **Astuccio protettivo per il frontalino**

3. **Telaio**

4. **Microfono esterno**

5. **Accessori di montaggio**

6. **Telecomando** (incl. batteria)

7. **Istruzioni d'uso**

Nota:
Le immagini non sono in scala.

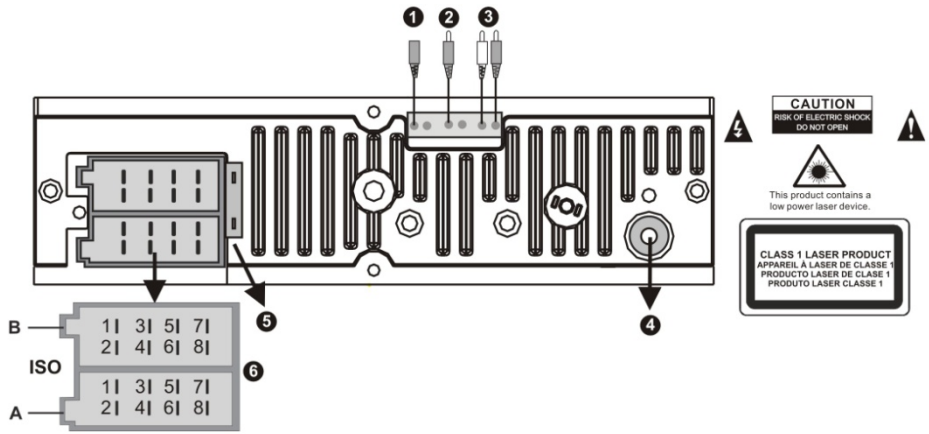
9 Montaggio

9.1 Disposizione dei connettori ISO

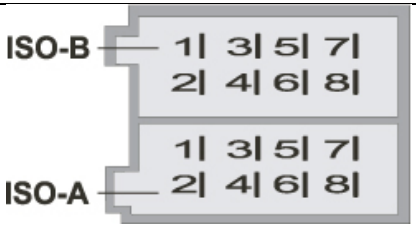
Alimentazione elettrica
L'autoradio è dotata di un connettore ISO integrato, fornito unitamente alle staffe di montaggio, ed è facile da installare nel proprio veicolo. Di seguito viene riportato lo schema dei connettori ISO, con cui è dotata la maggior parte dei veicoli. Qualora il proprio veicolo non disponga di un connettore ISO, per predisporre il collegamento dell'autoradio è possibile utilizzare un adattatore ISO dotato di cavi liberi e disponibile come accessorio; di seguito sono indicate le modalità per la predisposizione del collegamento dei cavi.

⚠ Attenzione!

- Non allacciare mai i cavi al sistema qualora quest'ultimo sia collegato alla batteria. Ogni volta che la batteria viene staccata, la memoria viene cancellata e vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio.



1	Connettore jack per microfono esterno.
2	Connettore OUT subwoofer.
3	Connettore LINE-OUT rosso/bianco (ad es. per amplificatore).
4	Collegamento all'antenna
5	Fusibile piatto (15 A).
6	Connettori ISO per alimentazione elettrica (ISO-A) e altoparlante (ISO-B); (vedere l'immagine alla pagina seguente).



ISO-A

A4 **Giallo B+** Positivo permanente (12 V), contatto diretto della batteria.

A5 **Blu** Per l'ingresso di controllo di un amplificatore esterno o per l'antenna automatica (max. 100 mA / 12 V).

A6 **Arancione** Per il morsetto di comando dimmer (con i fari anteriori accesi, l'illuminazione del display viene ridotta).

A7 **Rosso ACC**. Collegamento del polo positivo comandato tramite la chiave/interruttore d'accensione (12 V).

A8 **GND (terra)** Allacciamento di un collegamento a terra funzionante del veicolo.

ISO-B

Altoparlanti anteriori

B3	**destra +**	**(grigio)**
B4	**destra –**	**(grigio/nero)**
B5	**sinistra +**	**(bianco)**
B6	**sinistra –**	**(bianco/nero)**

Altoparlanti posteriori

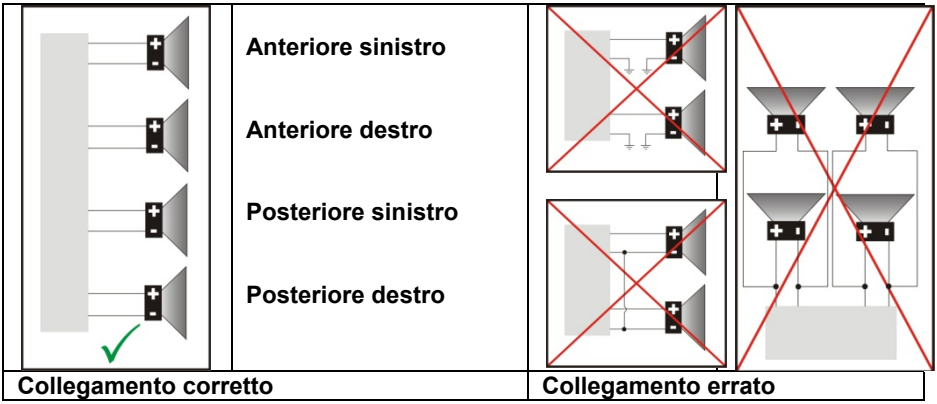
B1	**destra +**	**(violetto)**
B2	**destra –**	**(violetto/nero)**
B7	**sinistra +**	**(verde)**
B8	**sinistra –**	**(verde/nero)**

Note relative alla disposizione del connettore ISO-A:

- Viene raffigurata la disposizione dei connettori utilizzata più di frequente. Alcuni produttori di automobili (come ad es. VW, Audi, Opel, Vauxhall) invertono il pin A7 e A4: in questo modo, togliendo la chiave d'accensione le emittenti predefinite e le altre impostazioni di memoria vanno perse. Pertanto, predisporre il collegamento dello spinotto ISO in base alle indicazioni riportate nel manuale del proprio veicolo.

Altoparlanti

Collegare gli altoparlanti secondo quanto riportato nello schema elettrico seguente; un collegamento errato può provocare danni all'autoradio o agli altoparlanti.



Collegamento corretto	Collegamento errato

⚠ Attenzione!

- Utilizzare esclusivamente altoparlanti non collegati a terra.
- Impiegare soltanto altoparlanti con una potenza di almeno 30 W; gli altoparlanti con una potenza inferiore potrebbero venire danneggiati in caso di volumi audio maggiori.
- Utilizzare esclusivamente altoparlanti con un'impedenza di 4 ~ 8 Ω (Ohm). Gli altoparlanti con un'impedenza maggiore o minore possono danneggiare l'autoradio.
- Non utilizzare altoparlanti con un collegamento a 3 fili; non collegare in alcun caso il polo negativo dell'altoparlante alla massa del veicolo (GND). L'autoradio CRB-631 è dotata di un collegamento BTL (collegamento a ponte); pertanto, ogni altoparlante deve essere collegato utilizzando cavi isolati, conformemente allo schema di cablaggio.
- I cavi degli altoparlanti e/o un amplificatore esterno opzionale devono presentare sempre una distanza minima di 30 cm dall'antenna e/o da tutte le prolunghe delle antenne.

9.2 Montaggio dell'apparecchio

Far installare l'apparecchio da un tecnico specializzato qualora non si sia in possesso di conoscenze adeguate. Si prega di osservare che gli eventuali costi aggiuntivi non verranno sostenuti da JNC.

⚠ Attenzione!

Per il collegamento dell'apparecchio, fare riferimento alle seguenti disposizioni di sicurezza:

- Prima di collegare l'apparecchio, consultare la sezione relativa al montaggio.
- Durante le operazioni di montaggio serrare il polo negativo della batteria del veicolo.
- Consultare a questo proposito le disposizioni di sicurezza della casa produttrice dell'automobile.
- La sezione del cavo negativo e positivo non deve essere inferiore a 2,5mm².
- **Non** collegare alla radio i connettori e i cavi provenienti dal veicolo se non si dispone di esperienza nel settore!
- A seconda del tipo di veicolo il montaggio può presentare caratteristiche diverse.
- Per danni derivanti da un montaggio non appropriato o da errori di collegamento, l'azienda JNC declina qualsiasi responsabilità.
- L'apparecchio deve essere montato orizzontalmente, con un'inclinazione inferiore a 30°.
- **Prima del montaggio, rimuovere le due viti di sicurezza per il trasporto sul lato superiore dell'apparecchio (unite da una targhetta rossa).**

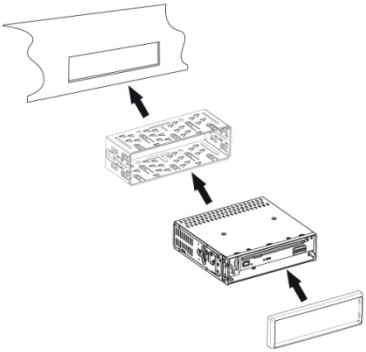


Figura 1

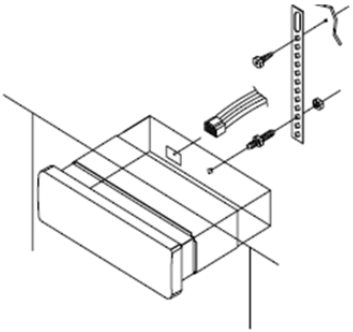


Figura 2

1) Inserire il telaio nel vano di alloggiamento 1-DIN nella plancia (Figura 1).
2) Con un cacciavite, piegare verso l'esterno le linguette per il fissaggio del telaio.
3) Avvitare la barra filettata M5 nella filettatura corrispondente sul lato posteriore

dell'autoradio.

4) Verificare i collegamenti elettrici come precedentemente descritto (connettore ISO o singolo cavo).

5) Collegare gli spinotti ISO A e B al connettore corrispondente dell'autoradio.

6) Premere l'autoradio nel telaio fino a quando non scatta in posizione (Figura 1).

7) Al termine del montaggio, montare la cornice sul lato anteriore dell'autoradio (Figura 1).

Nota:

- Inserire il frontalino solo quando l'autoradio è stata completamente montata. Infatti, il frontalino potrebbe danneggiarsi qualora l'autoradio venga premuta nel vano di alloggiamento CON il frontalino montato.
- Le fasi 8 e 9 possono essere effettuate solo se il lato posteriore dell'autoradio è accessibile all'interno della plancia o della console.

8) Inserire la guida di montaggio (banda forata in metallo) nella barra filettata M5 e fissare con il dado M5 (Figura 2).

9) Fissare l'altra estremità della guida di montaggio con una vite Bt5x16 sulla carrozzeria del veicolo (Figura 2).

9.3 Smontaggio dell'apparecchio

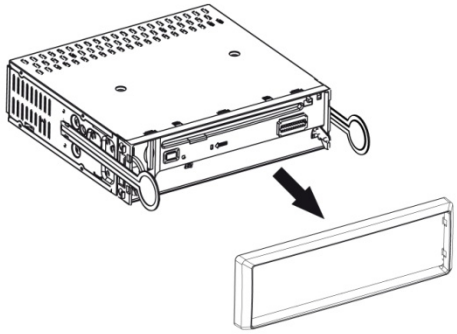
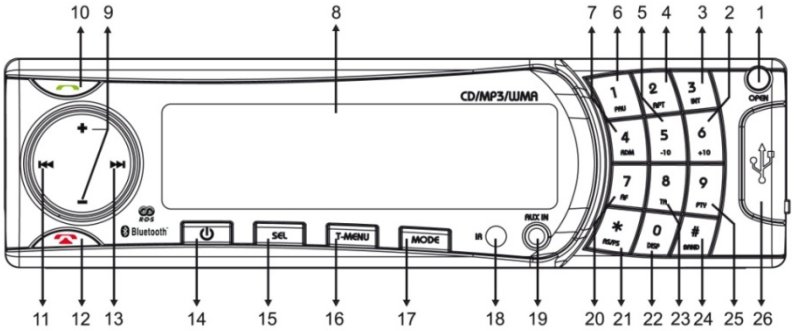


Figura 3

Per smontare l'apparecchio, la cornice deve essere rimossa **CON CAUTELA** dall'autoradio, senza esercitare una pressione troppo violenta, che altrimenti danneggerebbe i perni di raccordo. Successivamente, inserire i due utensili di estrazione sul lato sinistro e destro dell'autoradio fino a quando non scattano in posizione. Infine, estrarre con cautela l'apparecchio dalla plancia.

10 Panoramica dell'apparecchio

10.1 Parte anteriore



1. Abbassamento del frontalino
2. Tasto 6 / Titolo + 10
3. Tasto 3 / Riproduzione del titolo
4. Tasto 2 / Ripetizione del titolo
5. Tasto 5 / Titolo - 10
6. Tasto 1 / Pausa
7. Tasto 4 / Riproduzione in sequenza casuale
8. Display LCD
9. Regolatore del volume + / -
10. Tasto telefono: Accettare una telefonata
11. Titolo precedente / Indietro
12. Tasto telefono: riattaccare
13. Titolo successivo / Avanti
14. On/Off/Funzione mute
15. Tasto di selezione (Select)
16. Menu telefono
17. Modalità (Radio, CD, SD, USB, AUX)
18. Ricevitore IR
19. AUX-IN (3,5 mm)
20. Tasto 7 / AF
21. Tasto telefono ✱ / AS / PS
22. Tasto 0 / Display / REC
23. Tasto 8 / TA / TP
24. Tasto telefono # / Tasto Band (FM / AM)
25. Tasto numerico 9 / PTY
26. Porta USB

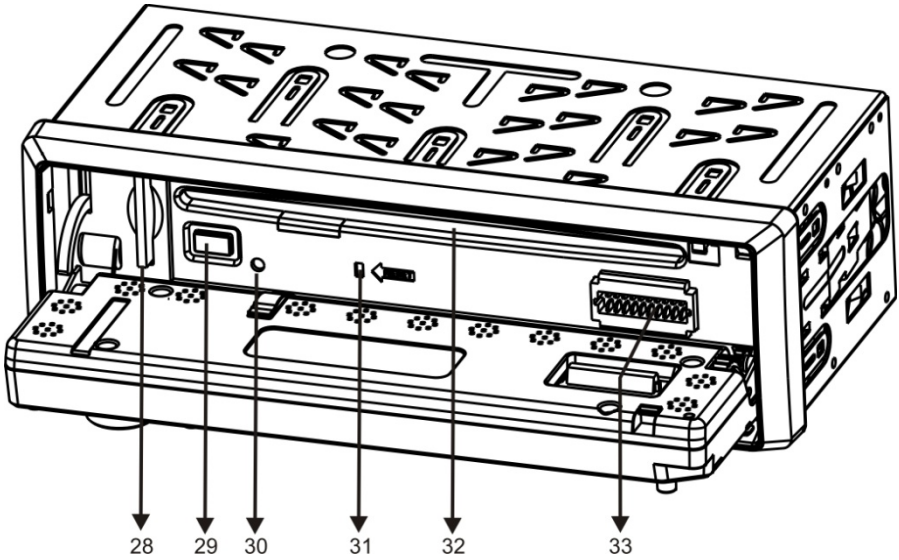
Per il punto 19 - AUX-IN (3,5 mm):

Nell'ingresso da 3,5 mm AUX-IN possono essere collegati apparecchi audio esterni (come ad es. lettori MP3/MP4, registratori di audiocassette, lettori minidisc, ecc.) attraverso l'uscita cuffie o AUX-OUT. Per collegare gli apparecchi audio è necessario un cavo di collegamento non fornito in dotazione (jack-jack, 3,5 mm).

Nota:

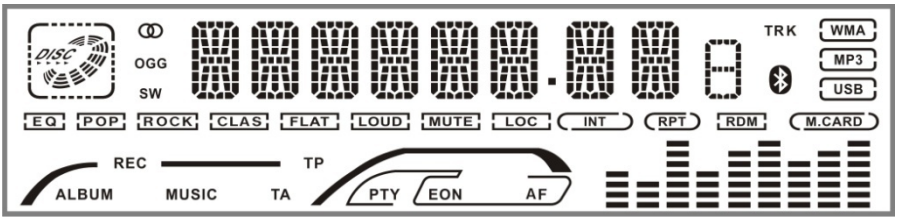
- Nel prosieguo sono riportati nel dettaglio i numeri dei tasti corrispondenti, per ottenere così una panoramica più chiara (ad es. per il Tasto 1 -> **(1)**, per il Tasto 2 -> **(2)**). Aprire il risvolto di copertina con la panoramica dell'apparecchio, dove sono riportati i numeri dei tasti corrispondenti.

10.2 Parte anteriore (aperta)



28. Inserimento scheda SD
29. Tasto Eject per l'espulsione del CD
30. LED antifurto
31. Tasto reset per ripristinare le impostazioni di fabbrica
32. Caricamento del CD
33. Contatti

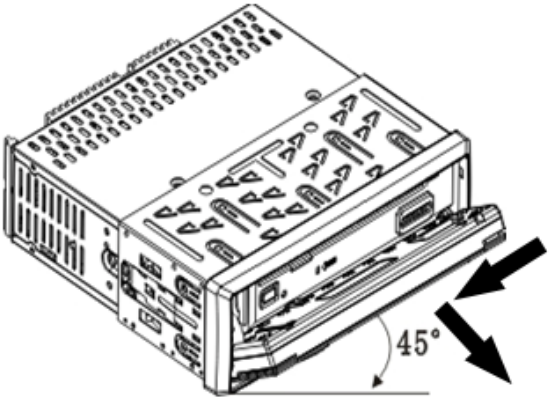
10.3 Panoramica del display



Viene riportata una panoramica del display. In base alla modalità di funzionamento, alle impostazioni e ai supporti utilizzati, i singoli simboli si illuminano.

Simbolo	Spiegazione
DISC	Si illumina quando viene inserito e letto un CD.
EQ (POP, ROCK, CLAS, FLAT)	Si illumina quando uno degli equalizzatori predefiniti è attivato.
LOUD	Si illumina quando la funzione LOUD è attivata.
MUTE	Si illumina quando la funzione mute è attivata.
LOC	Si illumina quando la funzione emittente locale è attivata.
INT	Si illumina quando la funzione Intro è stata attivata.
RPT	Si illumina quando la funzione Repeat è stata attivata.
RDM	Si illumina quando è stata attivata la riproduzione in sequenza casuale.
OGG, WMA, MP3	OGG si illumina durante la riproduzione di file audio nel formato Ogg Vorbis; WMA durante la riproduzione di file audio nel formato WMA e MP3 in caso di file audio in formato MP3.
USB, M.CARD	Si illumina quando viene utilizzata la porta USB o la scheda di memoria.
⨀	Si illumina quando un'emittente viene trasmessa in stereo.
TA, TP	Si illumina quando la funzione TA o TP è stata attivata.
EON	Si illumina quando la funzione EON è stata attivata.
AF	Si illumina quando la funzione AF è stata attivata.
PTY	Si illumina quando si ricevono le informazioni sul programma.
ᛒ	Si illumina quando vengono utilizzate le funzioni Bluetooth.

10.4 Applicazione e rimozione del frontalino



Applicazione
Inserire con cautela il lato sinistro del frontalino sul perno di fissaggio. Inserire ora con cautela il lato destro sul perno e spingere il frontalino verso l'alto fino all'arresto, prestando la massima attenzione.

Rimozione
Ribaltare il frontalino di 45° verso il basso **(1)**. Spingere con cautela il frontalino verso sinistra e tirarlo verso sé stessi.

⚠ Attenzione!

- Durante l'applicazione o la rimozione del frontalino, non esercitare mai una forte pressione sui tasti o sul display. Il frontalino non deve essere sottoposto a urti e deve essere protetto dai furti. Dopo averlo rimosso, riporlo sempre nell'apposito astuccio.

Nota:

- Non ribaltare il frontalino completamente verso il basso (90°), dal momento che la sua rimozione viene ostacolata dal telaio.

10.5 Funzioni dei tasti

Tasto	Funzione
Ogni tasto	Accendere l'apparecchio
⏻	- Spegnere l'apparecchio (tenere premuto per più di 2 secondi) - Funzione MUTE (breve pressione)
Più (+)	Aumentare il volume / la selezione
Meno (-)	Diminuire il volume / ridurre la selezione
📞	Accettare una telefonata
📞	Terminare/rifiutare una telefonata
Mode	Passare da una funzione all'altra (**TUNER** → **CD** → ***A2DP*** → ***SD*** → ***USB*** → **AUX** → **TUNER)** (***CD/A2DP/SD/USB*** vengono visualizzate solo qualora siano stati inseriti/collegati i supporti corrispondenti)
T-Menu	
SEL	Tasto di selezione per le impostazioni standard

Tasto	Funzione Radio	Funzione CD/SD/USB
Tasto **Avanti** (►►▌)	- Ricerca automatica delle emittenti (breve pressione) - Ricerca manuale delle emittenti (tenere premuto per più di 2 secondi)	- Saltare al titolo successivo (breve pressione) - Avanzamento (tenere premuto per più di 2 secondi)
Tasto **Indietro** (▌◄◄)		- Tornare al titolo precedente (breve pressione) - Riavvolgimento (tenere premuto per più di 2 secondi)
0 (DISP)		
1 (PAU)	- Richiamare le emittenti memorizzate (breve pressione) - Memorizzare l'emittente attuale (tenere premuto per più di 2 secondi)	Inserire/disinserire la funzione Pausa
2 (RPT)		Inserire/disinserire la funzione "Ripetizione del titolo" (Repeat)
3 (INT)		Inserire/disinserire la funzione "Breve riproduzione dei titoli (10 sec.)" (Intro)
4 (RDM)		Inserire/disinserire la funzione "Riproduzione in sequenza causale" (Random)
5 (-10)		Tornare indietro di 10 titoli
6 (+10)		Andare avanti di 10 titoli
7 (AF)	Inserire/disinserire la funzione "Frequenza alternativa" *(vedere le pagine seguenti)*	
8 (TA)	Inserire/disinserire la funzione Annunci sul traffico*(vedere le pagine seguenti)*	
9 (PTY)	Inserire/disinserire la funzione Tipo di programma*(vedere le pagine seguenti)*	
∗ (AS/PS)	Ricerca e programmazione automatica delle emittenti	
# (Band)	Selezione della banda di frequenza (**FM 1** → **FM 2** → **FM 3** → **MW1** → **MW2** → **FM 1)**	

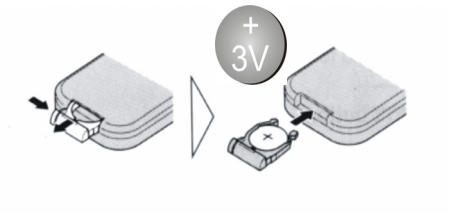
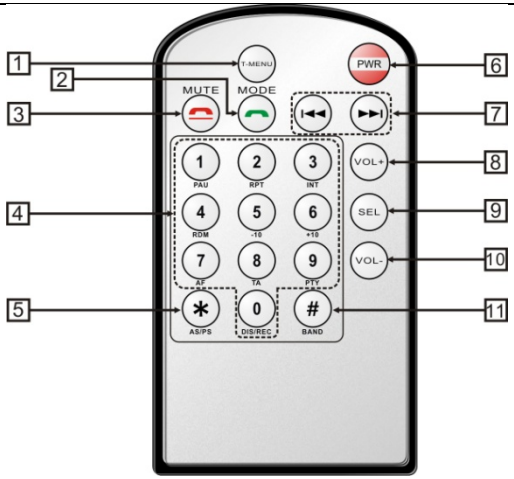
Annunci sul traffico (TA)
Con il tasto **TA** è possibile inserire o disinserire la funzione "Annunci sul traffico". L'impostazione standard è su OFF. Premendo una volta il tasto TA, la funzione viene attivata, mentre premendolo nuovamente viene disattivata. Nel caso in cui la funzione "Annunci sul traffico" sia attiva, l'apparecchio si sintonizza automaticamente sull'emittente dove vengono trasmessi gli annunci sul traffico (sul display appare il simbolo TA). Qualora la funzione "Annunci sul traffico" sia attiva, ma non vengono trasmesse informazioni sul traffico, il simbolo TA lampeggia. Qualora l'apparecchio non riesca a ricevere alcuna emittente con annunci sul traffico, questo si risintonizza sull'emittente precedentemente impostata. Se la funzione TA è attivata, ma non viene ricevuto alcun segnale RDS, il simbolo TP lampeggia sul display.
Nel caso in cui, con la funzione Annunci sul traffico attivata, l'apparecchio venga messo in funzione in un'altra modalità (come ad es. CD, USB, SD o AUX-IN), questo passa automaticamente alla radio in caso di trasmissione di un annuncio sul traffico, riproducendo tali informazioni. Dopo l'annuncio sul traffico, l'apparecchio torna automaticamente nella modalità originaria. Durante la riproduzione di un annuncio sul traffico, i tasti **AS/PS**, i tasti delle emittenti [**1-6**] / **PTY** / **MODE** / **Avanti** / **Indietro** e il tasto **Band** sono bloccati. Premendo brevemente il tasto TA, il messaggio sul traffico ricevuto viene ignorato. Premendo due volte il tasto **TA**, la funzione "Annunci sul traffico" viene disattivata.

Tipo di programma (PTY)
Premendo il tasto **PTY** nella modalità radio, la funzione "Tipo di programma" viene attivata o disattivata. L'impostazione standard è su OFF. Qualora la funzione "Tipo di programma" sia attiva e venga ricevuta un'emittente corrispondente, le informazioni PTY vengono visualizzate sul display. Se la funzione "Tipo di programma" è attiva, premendo i tasti **Avanti/Indietro** viene cercato l'ultimo programma PTY selezionato. Premendo più a lungo il tasto **PTY** e schiacciando infine i tasti **Più** (+) o **Meno** (-), è possibile scegliere a propria discrezione il genere PTY. Qualora venga premuto nuovamente il tasto **PTY**, l'apparecchio cerca un'emittente che corrisponda a questo genere PTY. Nel caso in cui non venga trovata un'emittente corrispondente, sul display appare il messaggio "NOT FND" (non trovato) e il simbolo PTY lampeggia. Premendo nuovamente il tasto PTY, la ricerca corrispondente viene interrotta.

Frequenza alternativa (cambio di emittente in caso di segnale debole) (AF / REG)
Premendo il tasto **AF** in modalità radio, la funzione "AF" viene attivata o disattivata. L'impostazione standard è su OFF. Nel caso in cui la funzione AF sia attiva e disponibile sull'emittente impostata, sul display viene visualizzato il simbolo AF. Qualora la funzione non sia disponibile, il simbolo lampeggia.

Se il tasto **AF** in modalità radio viene premuto per più di 2 secondi, la funzione “REGIONAL” (area locale) viene attivata o disattivata. L'impostazione standard è su OFF. Qualora la funzione REG sia stata attivata, l'apparecchio cerca l'emittente con la stessa denominazione su un'altra frequenza. Se la funzione è disattivata, la denominazione dell'emittente viene ignorata.

10.6 Telecomando

Messa in funzione del telecomando	Prima di poter utilizzare il telecomando, rimuovere la pellicola protettiva trasparente in plastica. ▪ Tirare la pellicola facendo presa sulla linguetta.
	▪ Per inserire le batterie, aprire l'apposito vano. ▪ Inserire una batteria da 3 V del tipo CR2025. Fare attenzione alla giusta polarità (+ e - sono contrassegnati nel vano batteria).
	1. T-Menu (Menu telefono (funzione Bluetooth) 2. Tasto di accettazione / Tasto modalità (mode) 3. Tasto di fine chiamata rosso / Funzione MUTE 4. Tasto 1 / Pausa Tasto 2 / Ripetizione del titolo Tasto 3 / Riproduzione del titolo (Intro) Tasto 4 / Riproduzione in sequenza casuale Tasto 5 / Titolo - 10 Tasto 6 / Titolo + 10 Tasto 7 / AF Tasto 8 / TA Tasto 9 / PTY Tasto 0 / DISC (Rec) 5. Tasto asterisco / AS/PS 6. On/Off 7. Tasto Avanti e Indietro 8. Aumento del volume (VOL+) 9. Tasto di selezione SEL 10. Diminuzione del volume (VOL-) 11. Tasto cancelletto / BAND

11 Funzioni di base

11.1 Tasto ON/OFF/funzione MUTE

Premendo il tasto **ON/OFF (14)** o un qualsiasi altro tasto sul frontalino, l'apparecchio viene acceso. Premendo brevemente il tasto ON/OFF **(14)**, l'apparecchio viene impostato su MUTE. Si prega di osservare che in questo modo tutte le uscite audio vengono disattivate. Sul display viene visualizzato il simbolo MUTE. Premendo di nuovo brevemente il tasto **(14)**, la funzione MUTE viene disattivata. Se il tasto **ON/OFF (14)** viene premuto per più di 2 secondi, l'apparecchio si spegne.

11.2 Regolazione del volume

Premendo i tasti **Più** (+) e **Meno** (-) **(9)** il volume viene aumentato o diminuito. L'intervallo di regolazione del volume è compreso tra 0 e 45. Qualora la radio venga spenta con un volume inferiore al volume iniziale standard, l'apparecchio memorizzerà questo volume. Alla successiva accensione, la riproduzione verrà effettuata con questo volume memorizzato. Qualora, al momento dello spegnimento, il volume sia superiore al volume iniziale standard, all'accensione successiva la riproduzione verrà effettuata al volume iniziale standard.

11.3 Tasto di selezione per le impostazioni (SEL)

Impostazioni audio Bass/Treble/Balance/Fader:

Premendo brevemente il tasto SEL (15) è possibile selezionare le funzioni audio nella sequenza seguente:
VOLUME → BASS → TREBLE → BALANCE → FADER →EXIT

Spiegazione delle funzioni
Bass (bassi) o **Treble** (alti) Premendo i tasti **Più** (+) o **Meno** (-) **(9),**i bassi o gli alti vengono aumentati o diminuiti.
Balance Premendo il tasto **Più** (+) o **Meno** (-) **(9)** viene spostato il bilanciamento tra il canale destro (R) e quello sinistro (L). La posizione 0 indica che entrambi i canali sono bilanciati.
Fader Premendo il tasto **Più** (+) o **Meno** (-) **(9)** è possibile selezionare tra gli altoparlanti anteriori e quelli posteriori. La posizione 0 indica che gli altoparlanti anteriori e posteriori sono bilanciati.

Impostazioni standard

Premendo **per più di 2 secondi il tasto di selezione (SEL) (15),** il menu di regolazione delle impostazioni standard viene richiamato nella sequenza seguente: **INVOL → ADJ → TAVOL → EON → REC → TELVOL → DSP → LOUD → LOC → STEREO → EXIT**

Una volta selezionata una delle voci menzionate, l'impostazione può essere modificata premendo il tasto **Più** (+) o **Meno** (-) **(9)**.

Spiegazione delle funzioni
INVOL (volume iniziale) Modificare il volume iniziale standard con cui l'apparecchio si accende.
ADJ (orologio) Aumentare le ore (tasto **Più** (+)) o i minuti (tasto **Meno** (-) **(9)**) dell'orologio.
TAVOL (volume degli annunci sul traffico) Modificare il volume degli annunci sul traffico.
EON Attivare o disattivare la funzione EON (impostazione standard: ON).
REC (Formato per la registrazione) Selezionare il formato di registrazione (MP3 o WMA).
TELVOL (volume telefonata) selezionato Selezionare il volume iniziale di una telefonata. L'impostazione standard è 25. Per ottenere un'ottima qualità del suono, si consiglia di tenere il volume al di sotto di 35.
DSP (DIGITAL SOUND PROCESSOR) Scegliere una delle impostazioni del suono predefinite dell'equalizzatore: **NONE → CLASSIC → ROCK → POP → FLAT → NONE**
LOUD (aumento fisso di bassi e alti) Attivare o disattivare la funzione LOUD (impostazione standard: OFF).
LOC Attivare o disattivare la funzione LOC. Selezionare **ON** per ricevere un'emittente locale e **OFF** per ricevere emittenti più lontane.
STEREO Scegliere tra la modalità di riproduzione **MONO** o **STEREO**.

Nota:

- Qualora non venga effettuato alcun inserimento entro 5 secondi, il display torna all'impostazione standard nella modalità selezionata.

11.4 Tasto AS/PS (Ricerca e programmazione automatica delle emittenti)

In modalità radio
Premendo brevemente o a lungo (per più di 2 secondi) il tasto **AS/PS (21)**, è possibile utilizzare due funzioni diverse.

Breve pressione
Vengono interrogate tutte le emittenti memorizzate (in corrispondenza dei tasti di scelta rapida (tasti delle emittenti)) nella banda di frequenza selezionata.
Il programma di un'emittente viene trasmesso per un breve periodo (5 secondi).
Premendo un tasto a scelta, la procedura viene interrotta.

Pressione prolungata (più di 2 secondi)
Premendo a lungo il tasto, viene avviata la ricerca automatica delle emittenti.
L'apparecchio cerca le emittenti nella gamma di frequenza selezionata e memorizza le 6 emittenti con il segnale più forte.

La ricerca viene automaticamente interrotta una volta raggiunta la fine della gamma di frequenze, dopo aver memorizzato 6 emittenti o se il tasto **AS/PS (21)** viene nuovamente premuto.

In modalità CD/MP3/SD/USB
Premendo il tasto **AS/PS (21)** viene richiamata la funzione di ricerca.

Premendo nuovamente il tasto, è possibile selezionare i criteri di ricerca seguenti):
→**TRACK NUMBER** *(numero del titolo)* → **TRACK NAME** *(nome del titolo)* → **FOLDER** *(cartella)*

Ricerca del numero del titolo
Selezionando la ricerca del numero del titolo, sul display appaiono tre cifre "001- - - - -".

Tasto **Avanti (►►▌) (13)** / Tasto **Indietro (▌◄◄)(11)**	Selezionare i numeri del titolo.
Tasto di selezione (**SEL**) **(15)**	Confermare il numero selezionato.
Tasto **Band (24)**	Viene avviata la riproduzione del numero del titolo inserito.

Nota:

- Nel caso in cui il titolo non venga trovato, viene riprodotto l'ultimo titolo ascoltato e la funzione di ricerca viene interrotta.

Ricerca alfabetica (nome del titolo)
Selezionando la ricerca alfabetica, sul display appaiono tre lettere "A**- - - - -".

Tasto **Più** (+) / Tasto **Meno** (-) **(9)**	Inserire le lettere.
Tasto **Avanti (►►▌) (13)** / Tasto **Indietro (▌◄◄)(11)**	Selezionare la lettera successiva o precedente.
Tasto di selezione (**SEL**) **(15)**	La lettera lampeggiante viene confermata.
Tasto **Band (24)**	Premere **2 volte** il tasto **Band**. Viene avviata la riproduzione del titolo inserito.

Nota:

- Possono essere inserite le lettere da "A" a "Z" e i numeri da "0" a "9".
- Ripetere la procedura fino a quando non appaiono le lettere desiderate.
- Qualora vengano trovati più file, premendo il tasto **Avanti**- **(►►▌) (13)** o **Indietro (▌◄◄)(11)** è possibile richiamare i file e confermare il titolo desiderato con il tasto di selezione (**SEL**) **(15)**.
- Nel caso in cui il titolo non venga trovato, sul display viene visualizzato il messaggio "**NO MATCH**" (nessuna corrispondenza) e successivamente "**A * * - - - - -**". In seguito è possibile ripetere la ricerca alfabetica.

Ricerca delle cartelle (solo in modalità MP3/SD/USB)
Selezionando la ricerca delle cartelle, sul display appare il messaggio "ROOT".

Tasto **Avanti (►►▌) (13)** / Tasto **Indietro (▌◄◄)(11)**	Qualora siano disponibili delle sottocartelle, è possibile passare da una sottocartella all'altra.
Tasto **Band (24)**	Aprire la sottocartella o confermare la riproduzione del primo file della cartella selezionata. L'apparecchio inizia a riprodurre i titoli della (sotto)cartella selezionata.

Nota:

- Qualora non venga effettuato alcun inserimento entro 5 secondi, il display torna all'impostazione standard nella modalità selezionata. Qualora sia abilitata la visualizzazione dell'ora, quest'ultima viene visualizzata in modalità standby.

11.5 Tasto DISP (informazioni sul display)

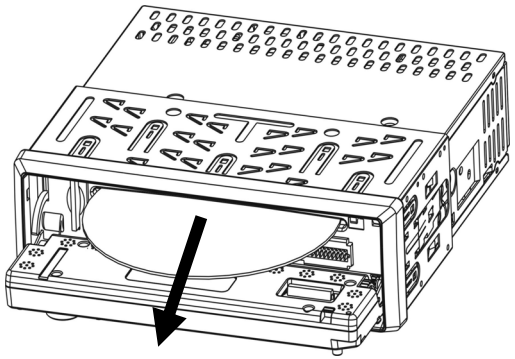
Premendo il tasto **DISP (22)** è possibile scorrere le informazioni sul display disponibili.

In modalità radio, l'impostazione standard è il **nome dell'emittente**; qualora questo non sia disponibile, viene visualizzata la **frequenza**.

La visualizzazione avviene secondo la sequenza:
→ **Orologio** → **Tipo di programma** → **Nome dell'emittente** → **Frequenza**

11.6 Inserimento ed espulsione di un CD

Inserire **un** CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto, prestando attenzione a non toccare con le dita il lato su cui sono memorizzati i dati.
Per abbassare il frontalino, premere l'apposito tasto (**OPEN**). Ora è possibile inserire o estrarre un CD.
Nel caso in cui l'apparecchio contenga già un CD, premere per prima cosa il tasto **EJECT**.
Inserire con cautela il CD nell'apparecchio. Il CD viene caricato automaticamente.
Quando il CD è inserito nell'apparecchio, è possibile risollevare il frontalino.



Non appena viene inserito un CD, questo viene automaticamente letto dall'apparecchio. Il tempo di lettura di un disco è di alcuni secondi; successivamente, l'apparecchio inizia a riprodurre il CD.

Nota:
▪ Se l'apparecchio si trova in modalità standby e un CD viene inserito o rimosso, l'apparecchio si accende automaticamente.

11.7 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Assicurarsi che l'apparecchio non contenga alcun CD. Premere il tasto per l'abbassamento del frontalino (**OPEN**) e poi il tasto **EJECT**. All'occorrenza, rimuovere il CD inserito. Per ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio, premere il piccolo tasto Reset con una graffetta ripiegata o un oggetto simile appuntito.

12 Porta SD/USB

12.1 Porta USB e supporto iPOD©

Collegare una chiave USB, un lettore USB-MP3, un Apple iPOD© (Shuffle, Mini, Nano, Video, ecc.) o un disco fisso esterno da 2,5 o 1,8 pollici con porta USB per poter riprodurre i file MP3, WMA od Ogg-Vorbis memorizzati. Vengono supportati esclusivamente dischi fissi con formattazione FAT16 e FAT32. I dischi fissi con formattazione NTFS o Linus **non** sono supportati dall'apparecchio. Nel caso in cui sia collegato uno di questi apparecchi, sul display viene visualizzato il simbolo USB.
Attenzione: sul mercato è disponibile una vasta gamma di supporti di memoria, con e senza lettore MP3 integrato. Alcuni di questi supporti non sono compatibili con l'autoradio e pertanto non possono essere utilizzati.
L'accumulatore di un Apple iPOD© collegato alla porta USB viene caricato automaticamente solo se questo è già carico al 50%.

⚠ Attenzione!

- Alcuni dischi fissi esterni o lettori MP4 e iPOD© che hanno un accumulatore con una carica inferiore al 50%, assorbono una quantità di corrente tale da poter causare lo spegnimento o il malfunzionamento dell'autoradio o eventuali danni all'apparecchio stesso, non coperti dalla garanzia. I dischi fissi esterni o i lettori MP4 di questo tipo devono essere collegati ad un'alimentazione elettrica separata adeguata.

Note relative al supporto degli apparecchi iPOD©
Gli apparecchi iPOD© dispongono di due aree di memoria separate, la cosiddetta area di memoria di massa e l'area iTUNES©. Se l'iPOD© viene collegato con il proprio cavo USB originale, l'autoradio riconosce solo l'area di memoria di massa. I file MP3, WMA od Ogg-Vorbis memorizzati in quest'area possono essere riprodotti. L'area iTUNES© e il formato file AAC non sono supportati.

⚠ Attenzione!

- Collegare un iPOD© esclusivamente con il rispettivo cavo USB originale e **non** con il cavo USB e la presa cuffie dell'iPOD© , o soltanto con quest'ultima, ad un ingresso AUX dell'autoradio da 3,5 mm; in caso contrario, l'iPOD© potrebbe subire dei danni e i diritti di garanzia potrebbero decadere.

Nota:

- Quando è collegato un iPOD©, la riproduzione viene effettuata sulla base dei nomi dei file. La selezione del programma iTUNES© non viene rilevata.

12.2 Inserimento scheda SD

Attraverso l'inserimento scheda SD è possibile riprodurre i titoli MP3/WMA memorizzati su una scheda di memoria SD, SDHC o MMC (sono supportate le schede con una capacità di memoria fino a 8 GB). Sul display viene visualizzato il simbolo della scheda SD.
I comandi sono gli stessi utilizzati nel caso di un CD inserito (modalità CD).

Nota:

- A volte sono necessari alcuni secondi affinché vengano letti i dati di una scheda. Nel caso in cui, dopo aver premuto il tasto **Mode (17)** (modalità di funzionamento) e dopo aver selezionato la scheda SD, l'autoradio faccia automaticamente ritorno alla modalità radio, ciò significa che i dati sulla scheda non sono stati ancora letti. Attendere alcuni secondi prima di premere nuovamente il tasto **Mode (17)** e selezionare la scheda SD.

12.3 Funzione di registrazione

Con la funzione di registrazione è possibile registrare, dopo aver effettuato una semplice selezione con il tasto **Mode(17)**, trasmissioni radio e CD, nonché effettuare delle registrazioni attraverso l'ingresso AUX (AUX-IN).
Inserire una scheda di memoria SD/SDHC (vedere Inserimento scheda SD) e/o una chiave USB (vedere Porta USB).
Qualora non sia stata collegata né una chiave USB, né una scheda di memoria, selezionando la modalità di registrazione compare sul display il messaggio "**NO MEDIA**" (*nessun dispositivo*).

Modalità di registrazione
Se, durante la riproduzione di un CD, viene premuto per più di 2 secondi il tasto (**0/DISP) (22)**, viene richiamato il menu di registrazione.
Sul display compare la seguente visualizzazione:
→**MMC ALL** *(tutti i titoli su scheda di memoria)* →**USB ALL** *(tutti i titoli su chiave USB)* →**MMC ONE** *(titoli correnti su scheda di memoria)* →**USB ONE** *(titoli correnti su chiave USB)*

Qualora sia stata inserita una sola scheda SD, vengono visualizzati solo i messaggi delle schede di memoria. Nel caso in cui sia collegata solo una chiave USB, vengono visualizzati esclusivamente i messaggi USB. **ALL** indica che vengono registrati tutti i titoli del CD. **ONE** indica che viene registrato il titolo corrente.

Qualora il tasto **(0/DISP) (22)** in modalità AUX o radio venga premuto per più di 2 secondi, sul display compare il messaggio "**REC MMC**" *(registrazione scheda di memoria)* o "**REC USB**" *(registrazione USB)*.

Modalità di registrazione	RADIO	CD	AUX	USB	SD
SD	✔	✔	✔	✘	✘
USB	✔	✔	✔	✘	✘
Eliminazione	✘	✘	✘	✔	✔

Nota:

- Qualora non venga effettuato alcun inserimento entro 5 secondi, il display torna all'impostazione standard nella modalità selezionata.

Avvio/arresto della registrazione
Dopo aver selezionato la modalità di registrazione desiderata, avviare la registrazione premendo il tasto **Band (24)**. La registrazione viene segnalata sul display con una "**R**" lampeggiante. Allo stesso modo, lampeggia anche il simbolo in corrispondenza del quale viene effettuata la registrazione (**USB**/**M.Card**).

Premendo nuovamente il tasto **Band (24)**, la registrazione viene terminata. Una volta terminata la registrazione, l'apparecchio torna alla riproduzione della sorgente di dati selezionata.

Importante! Indicazioni relative alla protezione contro la copia

- Osservare le disposizioni di legge valide nel luogo di permanenza per la realizzazione di copie protette dal diritto d'autore. In caso di dubbi rivolgersi a personale qualificato nelle vicinanze.

Cancellazione dei titoli (dalla scheda di memoria/chiave USB)
Durante la riproduzione di una sorgente USB o SD, è possibile anche cancellare dei titoli.
A tale proposito, selezionare il titolo da cancellare e richiamare, premendo per almeno 2 secondi il tasto (**0/DISP**) **(22)**, la funzione **DELETE** *(cancella)*.
Premendo il tasto **Band (24)** viene cancellato il titolo selezionato.

13 Funzione Bluetooth

L'autoradio è dotata di una funzione Bluetooth. Con questa funzione è possibile abbinare il proprio cellulare all'autoradio e comandare tutte le funzioni tramite la radio. L'audio dell'interlocutore verrà trasmesso attraverso gli altoparlanti e sarà possibile effettuare la conversazione attraverso il microfono esterno, avendo così le mani libere. I numeri possono essere direttamente digitati con la tastiera integrata sul frontalino dell'autoradio, senza dover utilizzare il proprio cellulare durante la guida.

13.1 Abbinamento degli apparecchi (sincronizzazione)

Avviare la ricerca di nuovi dispositivi Bluetooth, così come indicato nelle istruzioni d'uso del proprio cellulare.
Non appena il telefono trova il dispositivo "**CAR RADIO**", selezionarlo, inserire il codice "**0000**" e confermare con OK. È necessario inserire e confermare il codice sul proprio cellulare per poter concludere l'abbinamento.
Ora il cellulare è abbinato all'autoradio. Per collegare i due apparecchi, confermare la procedura sul proprio cellulare. Dopo aver predisposto il collegamento Bluetooth tra il cellulare e l'autoradio, il simbolo BTI ᛒ si illumina in modo permanente sul display oppure lampeggia.

Nota:

- Per utilizzare per la prima volta il Bluetooth con il proprio cellulare e l'autoradio, è necessario abbinare gli apparecchi. Una volta concluso l'abbinamento, la procedura deve essere ripetuta solamente in seguito ad una totale caduta di tensione dell'autoradio.

Significato del simbolo BTI Bluetooth "ᛒ" visualizzato sul display
Lampeggia lentamente (ogni 5 secondi): standby
Lampeggia velocemente (ogni secondo): viene predisposto il collegamento
Il simbolo rimane acceso: collegato.

Suggerimenti

1. Sul proprio cellulare, alla sezione "Visibilità del telefono", selezionare l'opzione "visibile a tutti".
2. Confermare l'impostazione con "Sì".

Nota:

- Questo apparecchio supporta la maggior parte dei cellulari dotati di funzione Bluetooth (come ad es. SAMSUNG, NOKIA, PANASONIC, SHARP, MOTOROLA, PHILIPS, SONY ERICSSON, SAGEM, ecc.). Configurare ed utilizzare la funzione Bluetooth così come indicato nel manuale del proprio cellulare.

Collegamento automatico
Se l'autoradio è accesa, dopo un tempo di ricerca di ca. un minuto viene automaticamente ripristinato il collegamento via Bluetooth con l'ultimo cellulare abbinato. Qualora l'autoradio non riesca a trovare il telefono abbinato, la ricerca viene sospesa. Nel caso in cui l'apparecchio si trovi in modalità standby (non collegato), premendo a lungo il tasto **T-Menu (16)** viene attivata la funzione **Auto-Connect** e viene lanciata la ricerca dell'ultimo cellulare abbinato.

Trasmissione audio con A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
Con la funzione A2DP e un cellulare in grado di supportare il protocollo Bluetooth A2DP, è possibile riprodurre la musica memorizzata sul proprio cellulare attraverso l'autoradio, senza bisogno di cavi.
Predisporre il collegamento Bluetooth con il proprio cellulare così come precedentemente descritto alla sezione "**Abbinamento degli apparecchi**".
In seguito è possibile riprodurre normalmente il titolo desiderato, memorizzato sul proprio telefono, con la funzione di riproduzione. Il titolo viene riprodotto attraverso gli altoparlanti collegati all'autoradio. Sul display viene visualizzata la sigla "**A2DP**".

AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
AVRCP consente di utilizzare il proprio cellulare come telecomando per le funzioni audio. Tali funzioni includono, tra le altre, la pausa, l'arresto e l'avvio della riproduzione.

Nota:
▪ Si prega di osservare che, in base al produttore e al modello di cellulare, alcune funzioni non sono disponibili.

Assegnazione dei tasti delle funzioni AVRCP
- Per avviare la riproduzione del titolo selezionato, premere per prima cosa il tasto di riproduzione del proprio cellulare.
- Premendo una volta il tasto **1 (PAUSE) (6)** della propria autoradio, è possibile interrompere la riproduzione e riavviarla.
- Premendo il tasto **Indietro** (▌◄◄) **(11)** è possibile tornare al titolo precedente.
- Con il tasto **Avanti** (►►▌) **(13)** viene richiamato il titolo successivo.
- Per terminare la riproduzione, spegnere il lettore musicale del proprio cellulare.

13.2 Funzioni del telefono (Menu Bluetooth)

Premendo il tasto di chiamata verde **(10)** viene accettata una chiamata. Premendo invece il tasto rosso di fine chiamata **(12)** è possibile rifiutare una chiamata entrante o terminare una conversazione.

Se l'autoradio è abbinata e collegata ad un cellulare, premendo il tasto **T-Menu (16)** è possibile richiamare il menu del telefono. Questo menu contiene varie opzioni di selezione.

Con il tasto **Più** (+) e **Meno** (-) **(9)** può essere selezionata una funzione della sequenza di seguito indicata:

D-DIAL → CALL LIST → L-DIAL.

Premendo nuovamente il tasto **T-Menu (16)** viene richiamato il menu selezionato.

- D-Dial è il menu di selezione diretta.
- Call List è la lista degli ultimi numeri selezionati.
- Con L-Dial viene riselezionato l'ultimo numero scelto.

Nota:

- La lista delle chiamate e i numeri di richiamata sono disponibili solo se i numeri telefonici sono stati memorizzati.

Selezione diretta (D-DIAL)
Nel menu selezione diretta (sul display appare la dicitura **D-Dial**) è possibile inserire direttamente un numero con i **tasti numerici 0 – 9** e, durante la conversazione, premere i tasti **# (24)** o **✱ (21)** (per eventuali inserimenti).
Qualora siano stati fatti degli errori di battitura durante l'inserimento, è possibile cancellare l'ultima cifra premendo il tasto **T-Menu (16)**.
Dopo aver inserito manualmente un numero di telefono, questo può essere selezionato premendo il tasto di chiamata verde **(10)**.

Lista degli ultimi numeri selezionati (CALL LIST)
Dopo aver selezionato la lista delle chiamate (sul display appare la dicitura **CALL LIST**), premendo **brevemente** il tasto **T-Menu (16)** è possibile richiamare il menu. Sul display appaiono i numeri di telefono selezionati fino a quel momento. Con il tasto **Più** (+) o **Meno** (-) **(9)** è possibile muoversi all'interno della lista.
Premendo il tasto di chiamata verde **(10)** viene selezionato il numero visualizzato. Premendo nuovamente il tasto **T-Menu (16)** è possibile abbandonare il menu e richiamare la modalità precedente.

Richiamata dell'ultimo numero (L-DIAL)
Selezionando questo menu (sul display appare la dicitura "**L-DIAL**"), il menu viene richiamato premendo brevemente il tasto **T-Menu (16)** (sul display compare la dicitura "**REDIAL**"). Premendo il tasto di chiamata verde **(10)** viene nuovamente scelto l'ultimo numero selezionato.

Selezione vocale (Voice Dialing)
Con la selezione vocale è possibile scegliere un numero telefonico con la propria voce.

Nota:

- Si prega di osservare che la funzione di selezione vocale è disponibile solo se supportata dal proprio cellulare.
- Tale funzione deve essere attivata e impostata sul proprio cellulare. Prima di essere utilizzati, per alcuni cellulari è necessario provvedere alla configurazione della selezione vocale. A tale proposito, leggere le istruzioni del proprio cellulare.

Premere per 2 secondi il tasto **T-Menu (16)**. Il cellulare collegato avvia la selezione vocale (sul display appare la dicitura "**Voice DL**").
Pronunciare in modo forte e chiaro il nome del contatto da chiamare; l'apparecchio inizia a comporre il numero corrispondente, nella misura in cui sia stato compreso correttamente. Premendo brevemente il tasto **T-Menu (16)** il processo di selezione può essere interrotto.

Nota:

- Si prega di osservare che alcuni cellulari, nel caso in cui il comando vocale sia poco chiaro, offrono una selezione di vari nomi.

Trasferimento della chiamata (dal viva voce al cellulare)
Durante una conversazione, premere per 2 secondi il tasto di chiamata verde **(10)**: in questo modo, la riproduzione della conversazione viene trasferita dal viva voce al cellulare.
Premendo ancora una volta il tasto di chiamata verde **(10)** viene ripristinato il viva voce.

Annullamento dell'abbinamento
Per annullare l'abbinamento, premere brevemente in modalità standby (e senza che alcun cellulare sia collegato all'autoradio via Bluetooth) il tasto **T-Menu (16)**. Sul display compare la dicitura “**DEL PAIR**”.
Premendo brevemente il tasto **T-Menu (16)** vengono cancellati tutti i cellulari abbinati.

Avviso di chiamata
Qualora, durante una conversazione, arrivi un'altra chiamata, questa può essere accettata premendo brevemente il tasto di chiamata verde **(10)**.
Premendo il tasto **Mode (17)** è possibile passare da una chiamata all'altra.
Con il tasto rosso di fine chiamata **(12)**, la seconda chiamata in arrivo viene rifiutata.

Nel caso in cui non venga premuto **alcun tasto per 8 secondi** in presenza di una seconda chiamata in arrivo, tale chiamata viene messa in attesa. Premendo il tasto **Mode (17)** è possibile passare da una chiamata all'altra.

14 Cura e manutenzione

Il vostro apparecchio è stato fabbricato con materiali di eccellente qualità e deve essere maneggiato con cura. Il rispetto delle raccomandazioni seguenti contribuisce a mantenere valida la garanzia.

- Per la pulizia non utilizzare prodotti chimici aggressivi, sostanze o soluzioni detergenti. In caso sia necessario ripulire l'apparecchio, servitevi di un panno morbido, pulito e asciutto.
- Non ripulire il frontalino con uno strofinaccio. Servirsi invece di un panno speciale in microfibra.
- Qualora l'autoradio non funzioni correttamente, contattate l'assistenza telefonica, che sarà in grado di fornivi il supporto tecnico necessario.
- Normalmente l'apparecchio non richiede manutenzione. In caso di necessità, comunque, rivolgetevi SOLO a personale autorizzato dell'azienda JNC. Scelte diverse fanno decadere i diritti di garanzia.

Cura dei CD

- Eventuali impronte e residui di polvere sulla superficie del CD possono compromettere la qualità del suono. Pulire regolarmente il CD con un panno morbido in cotone, partendo dal centro del CD verso l'esterno; non pulire mai il CD effettuando dei movimenti circolari.

Nota:

- Non esporre i CD alla luce diretta del sole e a fonti di calore.
- Non applicare adesivi sui CD.
- Utilizzare esclusivamente CD rotondi con un diametro di 12 cm. Non inserire CD di altre forme e dimensioni.
- Qualora un CD da 12 cm non venga rimosso entro 15 secondi dalla sua espulsione, questo verrà automaticamente ricaricato, ma la riproduzione non sarà avviata.

15 Risoluzione dei problemi

In caso di problemi consultare le informazioni seguenti prima di consegnare l'apparecchio in riparazione. Se dopo la consultazione di queste informazioni non è possibile trovare una soluzione adeguata, rivolgersi all'assistenza telefonica. Non cercare di riparare l'apparecchio, in quanto questo ne fa decadere la garanzia.

Problema	Causa	Soluzione
Non è possibile spingere il telaio verso il basso.	Le viti bloccano il telaio.	Rimuovere le viti di fissaggio e riprovare.
	La chiave di smontaggio non è correttamente inserita.	Inserire nuovamente la chiave. La chiave di smontaggio deve essere inserita in modo che la parte bombata sia rivolta verso l'esterno
L'apparecchio non trasmette musica.	Il cavo non è collegato.	Accertarsi che i cavi siano correttamente collegati.
	È attivo il tasto "MUTE" oppure "PAUSE".	Premere nuovamente il tasto "MUTE" **(14)** oppure "PAUSE" **(6)**.
Impossibile accendere l'apparecchio	Il frontalino non è correttamente inserito.	Inserire di nuovo il frontalino.
	La corrente non è inserita.	Girare la chiave di accensione.
	Il cavo non è collegato.	Accertarsi che i cavi siano correttamente collegati.
	Il fusibile è bruciato.	Sostituire il fusibile.
L'apparecchio non consente di memorizzare le emittenti.	La radio non è collegata correttamente.	Accertarsi che i cavi siano correttamente collegati.
	La temperatura dell'apparecchio è troppo alta.	Ridurre il volume.
	I contatti A4 e A7 non sono correttamente collegati oppure la casa produttrice dell'automobile ha invertito i contatti.	Controllare la disposizione dei connettori. Sostituire entrambi i cavi in corrispondenza dei pin A4 e A7.
Non è possibile inserire il CD.	Le due viti di fissaggio bloccano l'inserimento del CD.	Rimuovere le viti di fissaggio e riprovare.

CRB-631 - Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Non è possibile riprodurre i CD.	Il CD è stato inserito con il lato stampato verso il basso.	Girare il CD e riprovare.
	Il CD è graffiato.	Riparare il CD o recuperare il CD originale.
	Il CD è sporco.	Ripulire il CD (senza detergenti, solo con un panno che non lasci pelucchi).
	La temperatura dell'apparecchio è troppo alta.	Ridurre il volume.
	CD con dati errati o non corretti.	Non è possibile utilizzare il CD con l'apparecchio. Masterizzare i dati musicali su un altro supporto e riprovare.
Cattiva ricezione radio.	Condizioni di ricezione problematiche.	Modificare la posizione.
La trasmissione radio si interrompe o si arresta spesso.	La funzione AF è attiva.	Disattivare la funzione AF.
La radio riceve poche emittenti.	La funzione REG è attiva.	Disattivare la funzione REG.
La musica viene trasmessa solo da un gruppo di altoparlanti.	Impostazioni BALANCE e/o FADER errate.	Verificare l'impostazione BALANCE oppure FADER.
NO FILE	CD non corrispondente al formato standard CompactDisc oppure privo di file MP3 / WMA.	Inserire un CD conforme al formato standard Compact Disc.
Non tutti i titoli MP3/WMA vengono riprodotti.	Codifica errata del file/dei file non riprodotti.	Ricodificare i file.
	Troppi file sono inseriti nel CD.	In ogni CD è possibile inserire al massimo 1.000 titoli. Inserire un CD che contenga meno di 1.000 titoli.

Nota:

- Rivolgersi ad un tecnico specializzato qualora non si sia in possesso di conoscenze adeguate. Si prega di osservare che gli eventuali costi aggiuntivi non verranno sostenuti da JNC.

16 Dati tecnici

Tensione	12 V DC (10,5 – 16 V DC)
Potenza elettrica assorbita massima	<10 Ampere
Dimensioni	1x DIN (L x P x A) (178 mm x 175 mm x 50 mm)
Peso	1.600 g
Laser	Laser a semiconduttore, lunghezza d'onda 650 nm, 780 nm
Gamma di frequenza (CD)	Modulazione a impulsi 48 kHz 20 Hz – 20 kHz
Rapporto segnale-rumore (CD)	60 dB
Distorsione THD (CD)	<0,5 %
Rapporto segnale-rumore e campo dinamico (audio)	≥ 80 dB
Distorsione THD	0,1%
Uscita amplificatore	4 x 40 Watt (max.)
Impedenza altoparlanti	4 - 8 Ω
Gamma di frequenza VHF	87,5 - 108 MHz
Sensibilità (VHF) (rapporto segnale-rumore: 30 dB)	15 dBµV
Risposta in frequenza (VHF)	55 Hz - 10 kHz
Rapporto segnale-rumore (VHF)	50 dB
Gamma di frequenza MW	522 – 1.620 kHz
Sensibilità (MW) (rapporto segnale-rumore: 20 dB)	28 dBµV
Rapporto segnale-rumore (MW)	40 dB
Impedenza dell'antenna	50 Ω
Risposta in frequenza (AUX IN)	20 – 20.000 Hz
Impedenza di ingresso (AUX IN)	47 kΩ
Rapporto segnale-rumore (AUX IN)	70 dB
Livello di ingresso (AUX IN)	200 mV (2 V max.)
Uscita RCA (audio)	2,0 V (1 kHz. 0 dB) ± 0,2 V
Temperatura di funzionamento	-20 °C – +60 °C
Temperatura di conservazione	-30 °C – +80 °C
Capacità della chiave USB	Nessun limite
Capacità delle schede SD/SD-HC/MMC	Fino a 8 GB

17 Informazioni sulla garanzia

Per questo prodotto il periodo di garanzia è di 3 anni dalla data di acquisto. Sul sito www.jnc-digital.de oppure telefonando all'assistenza clienti è possibile ricevere informazioni sulle nostre condizioni di garanzia e sull'elaborazione delle richieste relative alla garanzia:

Paese	Numero assistenza clienti
Belgio	0800 72 178
Danimarca	8088 6906
Germania	01805 06 79 00
Inghilterra	0844 385 0222
Finlandia	0800 11 66 99
Francia	0826 109 988
Grecia	00800 49 12 91 51
Olanda	08000 22 90 67
Irlanda	1890 944 848
Italia	800 788 035
Croazia	0800 222 823
Austria	0820 901 113
Polonia	00800 49 11 487
Portogallo	800 84 91 46
Svezia	020 79 59 45
Svizzera	0844 220 330
Slovacchia	0800 00 49 97
Slovenia	0800 80 182
Spagna	902 886 189
Repubblica Ceca	800 14 28 43
Ungheria	06800 133 97

18 Dichiarazione di conformità

CE

Dichiarazione di conformità

La presente dichiarazione trova applicazione per i prodotti di seguito indicati:

Tipo di apparecchio: autoradio Bluetooth
Designazione del modello: CRB-631

Con la presente si conferma che i prodotti sono conformi ai principali requisiti di protezione definiti nelle direttive del Consiglio per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla legge sulle apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione 1999/5/EC e nella direttiva sui veicoli a motore 2004/104/EC.
La presente dichiarazione viene rilasciata da:

JNC Datum Tech GmbH
Benzstrasse 33
D-71083 Herrenberg

Le verifiche sono state eseguite presso laboratori di verifica accreditati.
Per la valutazione dei prodotti con riferimento alla legge relativa alle apparecchiature radio e alle apparecchiature terminali di telecomunicazione, sono state prese in considerazione le seguenti norme:
EN 300328: V1.7.1
EN 301 489-2: V1.8.1 / EN 301489-17: 1.3.2
EN 60065: 2002 + A1: 2006
EN 50371: 2002

Herrenberg, 12.02.2010

Data e luogo | Firma valida del distributore

19 Glossario

PTY (Tipo di programma)

Molte emittenti radio trasmettono segnali che contraddistinguono la tipologia del programma messo in onda. Pertanto, è possibile preselezionare un tipo di programma sulla propria radio e quest'ultima cercherà un'emittente che trasmette questo tipo di programma. Possono essere scelte le seguenti tipologie di programmi: Speech, News, Current Affairs, Information, Sport, Education, Drama, Culture, Science, Varied Speech (Quizzes/Comedy), Pop Music, Rock Music, M.O.R.M. Easy Listening, Classical, Other Music Types, Weather, Finance, Children, Social, Religion, Phone in, Travel, Leisure, Jazz, Country, National, Oldies, Folk Music e Documentations.

RDS (Radio Data System)

L'RDS consente di sfruttare al meglio l'apparecchio radio dotato di tale sistema. L'RDS consente all'emittente di trasmettere dei dati che facilitano l'utilizzo della radio da parte dell'utente (ad es. brevi messaggi, indicazioni sui programmi, bollettini meteo, informazioni generali, informazioni sulla viabilità, brani musicali o numeri di telefono per contattare l'emittente, ecc.). Le informazioni RDS vengono trasmesse da molte emittenti che operano nella banda VHF.

AF (Frequenze alternative)

La radio riceve informazioni in merito alle frequenze delle emittenti più vicine. In questo modo è in grado di utilizzare il segnale VHF più potente dell'emittente selezionata. Questa funzione si rivela particolarmente utile e comoda per gli automobilisti, in modo tale da non dover sempre reimpostare la radio nelle varie aree di trasmissione.

REG (Modalità regionale)

Molte emittenti locali dispongono solo di poche frequenze e la loro area di trasmissione è limitata. Alcune emittenti locali hanno unito i propri trasmettitori distribuiti nell'intera area di trasmissione, in modo tale che, quando il segnale di un'emittente è debole, la radio possa passare a quello di un'altra stazione della stessa emittente. Per questa ragione, quando volete ricevere la stessa emittente, indipendentemente dalla potenza e dalla qualità del segnale, dovete attivare la funzione REG così come descritto nelle pagine precedenti.

TA e **TP** (Traffic Announcement e Traffic Program)

Quando un'emittente locale trasmette notizie sul traffico, la radio riceve un segnale corrispondente. Queste informazioni possono essere sfruttate anche senza dover ascoltare tutto il programma di questa emittente. Nel momento in cui viene trasmesso un avviso sul traffico, la radio interrompe automaticamente le funzioni AUX / CD / USB / SD, trasmette l'annuncio sul traffico e visualizza sul display il messaggio TRAFFIC. Al termine dell'avviso, l'apparecchio torna alla modalità precedente (ossia su AUX, CD, USB o SD).

EON (Enhanced Other Networks)

L'autoradio è dotata della funzione EON (Enhanced Other Networks). Pertanto, può passare da un'emittente nazionale (ad es. RADIO 1) agli annunci sul traffico di un'emittente locale e, al termine dell'annuncio, tornare all'emittente nazionale. Ad esempio, presupponiamo che stiate ascoltando, con la funzione annunci sul traffico (TA) attivata, RADIO 4 o un CD, oppure che abbiate messo il volume al minimo. Se l'emittente locale trasmette un annuncio sul traffico, RADIO 4 emette un segnale RDS con cui la vostra radio riproduce le informazioni sul traffico dell'emittente locale. La frequenza dell'emittente locale in quest'area è già conosciuta dalla vostra radio. Per prima cosa, l'apparecchio verifica se l'emittente locale viene ricevuta con una potenza del segnale sufficiente; successivamente, esce da RADIO 4, interrompe la riproduzione di altre sorgenti audio per la durata dell'annuncio e aumenta il volume di riproduzione in corrispondenza del valore impostato per gli avvisi di questo tipo. Al termine del notiziario, l'apparecchio torna all'impostazione precedente. Grazie alla funzione EON, l'apparecchio conosce già le frequenze di trasmissione delle altre emittenti locali e nazionali che possono essere ricevute in quell'area. Impostando un'altra emittente, l'apparecchio conosce già le frequenze tra cui può scegliere.

20 Indice

Abbinamento degli apparecchi..... 32
Alimentazione elettrica..... 11
Altoparlanti..... 13
Annullamento dell'abbinamento..... 35
Annunci sul traffico (TA)..... 21
AVRCP 33
Avvio/arresto della registrazione..... 31
Avviso di chiamata..... 35
Bambini..... 8
Cancellazione dei titoli..... 31
Collegamento automatico..... 33
Copyright 4
Cura dei CD..... 36
Cura e manutenzione 36
Dati del produttore 4
Dati tecnici..... 39
Dichiarazione di conformità..... 41
Display..... 18
Disposizione dei connettori ISO..... 11
EON..... 42
Frequenza alternativa (AF / REG) ... 21
Funzione Bluetooth..... 32
Funzione di registrazione..... 30
Funzioni dei tasti..... 20
Funzioni del telefono..... 34
Funzioni di base..... 23
Glossario..... 42
Importanti disposizioni di sicurezza ... 5
Impostazioni audio..... 23
Impostazioni di fabbrica..... 28
In dotazione 10
Indicazioni aggiuntive 7
Indicazioni generali 7
Indicazioni per il collegamento..... 5
Indicazioni per il funzionamento..... 5
Indice 1
Informazioni sulla garanzia.....40
Inserimento / espulsione di un CD....27
Inserimento scheda SD 30
Lista delle chiamate (CALL LIST).....34
Menu Bluetooth 34
Modalità di registrazione.....30
Montaggio.....11
Montaggio dell'apparecchio.....14
Numero assistenza clienti.....40
ON/OFF/Funzione MUTE 23
Panoramica dell'apparecchio.....16
Persone con handicap.....8
Porta USB 29
Presentazione 4
Regolazione del volume 23
Ricerca alfabetica.....26
Ricerca del numero del titolo 25
Ricerca delle cartelle 26
Richiamo (L-DIAL).....34
Risoluzione dei problemi 37
Selezione diretta (D-DIAL).....34
Selezione vocale (Voice Dialing) 35
Smaltimento 9
Smontaggio dell'apparecchio.....15
Stoccaggio e trasporto.....8
Supporto iPOD©.....29
Tasto AS/PS.....25
Tasto DISP 27
Tasto Modalità.....20
Tasto SEL.....23
Telecomando.....22
Tipo di programma (PTY).....21
Trasferimento della chiamata 35
Trasmissione audio con A2DP 33
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso 3